

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/36/857  
S/14845  
25 January 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать шестая сессия  
Пункт 35 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Турции при  
Организации Объединенных Наций от 22 января  
1982 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкого Федеративного Государства Киприс г-на Наила Аталая от 22 января 1982 года, направленное на Ваше имя.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

А. Джошкун КЫРДЖА  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Наила Аталая от 22 января 1982 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо нынешнего представителя администрации греков-киприотов г-на Микаэла Э. Шерифиса, которое было распространено 15 января 1982 года в качестве документа Организации Объединенных Наций (A/36/856-S/14835).

Военные учения, проходившие 12 января 1982 года на территории Турецкого Федеративного Государства Киприс, были обычными учениями турецких сил мира и проводились в соответствии с предусмотренной программой, относительно которой властям ВСООНК на Кипре было направлено предварительное уведомление. Поэтому утверждения г-на Шерифиса о нарушении воздушного пространства территории администрации греков-киприотов 12 января 1982 года не заслуживают того, чтобы на них был дан ответ.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Наил АТАЛАЙ  
Представитель Турецкого  
Федеративного Государства  
Киприс

-----